



Model CA8250

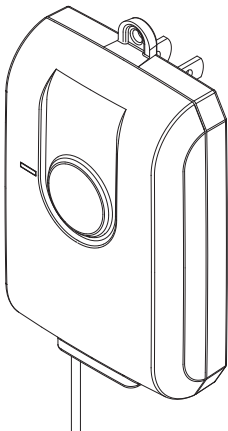
Wireless Conversion Module

Operating Instructions and Owner's Manual

for use with InTouch CA5300 Wireless Keychain Remote Control or with Car2U Universal Garage Door Opener Transmitter



Your Wireless Conversion Module is designed to allow you to use your CA5300 Wireless Key Chain Remote Control or in-vehicle Car2U Transmitter with any garage door opener. Simply follow the instructions to connect it to the wired accessory terminal block of your garage door opener, then finish by following the easy programming steps.



IMPORTANT NOTICE!

Read the enclosed instructions carefully before installing the Conversion Module. Pay close attention to all warnings and notes. This manual should be retained for future reference.

Table of Contents

Package Contents	1
Warnings	2
Set-up	3 - 5
Operation	6
Regulatory Compliance	7
Warranty	8

Look for the **Quick Start** symbol for basic instructions.

Package Contents

Instruction Manual



CA8250
WIRELESS
CONVERSION
MODULE



SCREW
6-32 X 3/4



6 FT.
TWIN LEAD WIRE



Definition of Symbol



Warning



INSTALLATION SAFETY PRECAUTIONS WARNING: INCORRECT INSTALLATION CAN LEAD TO SEVERE OR FATAL INJURY. FOLLOW THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY.



Before installing this receiver, read the door operator's instruction manual fully, so you are aware of all of the unit's functions and features.



Wear protective gloves to install, repair, or adjust door or operator to avoid injuries.



Wear eye protection when using tools to install, repair, or adjust door or operator to prevent eye injuries.



Before installing receiver, disconnect all power to door operator to prevent unintended operation. Disconnect all power to the electrical outlet the Receiver will be plugged into.



Do NOT connect this Receiver to a power source until instructed to do so. Do NOT reconnect power to the door operator until instructed to do so.



Keep fingers and other body parts away from all moving parts of the door operator system while the system is being operated.



The door safety beams must be in working order and must not be obstructed during the programming steps.



WARNING -- TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS DEVICE TO RAIN, WATER, OR WET LOCATIONS.



NEVER LET CHILDREN OPERATE, OR PLAY WITH DOOR CONTROLS! KEEP REMOTE CONTROL AWAY FROM CHILDREN.



ALWAYS KEEP MOVING DOOR IN SIGHT AND KEEP PEOPLE AND OBJECTS AWAY UNTIL DOOR IS COMPLETELY CLOSED. NO ONE SHOULD CROSS THE PATH OF THE MOVING DOOR.



NEVER GO UNDER A STOPPED, PARTIALLY OPEN DOOR.



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

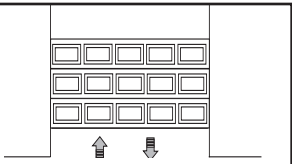
1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
8. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding

type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.

9. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

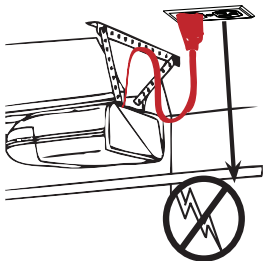
Installation Safety Precautions

1. Make sure Garage Door Opener has been properly installed in accordance with unit's installation instructions.
2. Test and confirm proper operation of the Garage Door Opener before proceeding with the installation of this receiver.

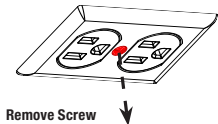


Installation

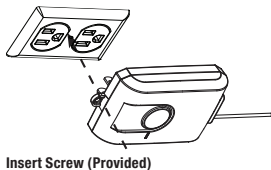
1. Turn off power to the Garage Door Opener before proceeding.
2. Turn off power to the AC outlet the Conversion Module will be plugged into before proceeding.
Note: This could be the same outlet as in step 1.



3. Remove the screw that attaches the outlet cover plate. Note: Do NOT remove the cover plate.



4. Plug the Conversion Module into the AC outlet positioning it so that the screw mounting flange hole is aligned with the outlet cover plate screw hole.
5. Install the screw (provided) through the Conversion Module mounting flange into the outlet and tighten screw. Be careful not to overtighten.

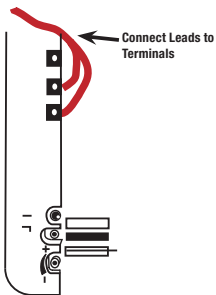


Installation

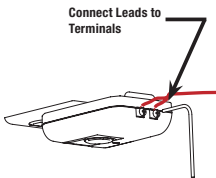
6. Connect one end of enclosed twin-lead wires to the Garage Door Opener push-button terminals. These terminals are typically labeled "P.B." and "COM".

Hint: Connect to the same two terminals used by your existing wall control.

Also, see your Garage Door Opener owner's manual for specific wiring instructions. (If you need to purchase more wire, use only 22AWG or larger; CL2X or better wire.)

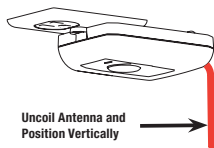


7. Connect the opposite end of the twin-lead wires to the Conversion Module's relay terminals.
8. Fasten the twin-lead wires to the wall or operator support structure so that it cannot become entangled with the Garage Door Opener during operation.

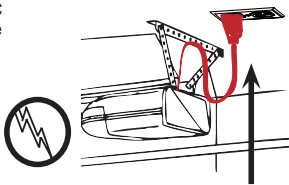


9. Straighten the Conversion Module's antenna wire and position it in the most vertical position allowable.

DO NOT CUT ANTENNA WIRE.



10. Turn on power to the Garage Door Opener AC circuit and turn on power to the AC outlet the receiver is plugged into.

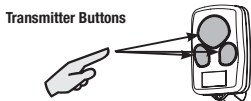
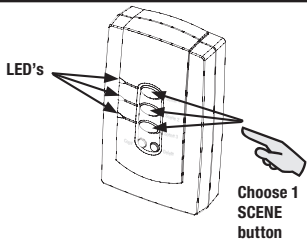


Programming to Controller

Use the following procedure to program the Wireless Keychain Remote transmitter button to a SCENE button on the Wireless Gateway, CA8200. This procedure also is used to reassign a transmitter button to a different SCENE button.

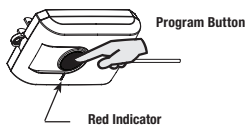
1. Press and Hold SCENE button you wish to program, either Scene 1, 2 or 3, until the LED turns off, then immediately release the SCENE button.
2. Press and hold the desired Transmitter button. The LED on the Wireless Gateway will flash three (3) times quickly to indicate the programming is successful.
3. Release the transmitter button.
Note: Your Keychain Remote cannot directly operate Z-Wave™ devices, the Z-Wave™ devices must be programmed to the Gateway Scene to which you have programmed your transmitter button.
4. To OPERATE, plug the Wireless Gateway into AC power, then press the transmitter button corresponding to the programmed SCENE which you want to activate.

Best Practice Tip: Program the garage door opener to a button by itself and SCENE's to their own transmitter buttons.

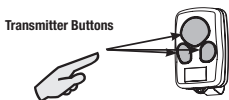
**Programming to Conversion Module**

Use the following procedure to program the Wireless Keychain Remote transmitter button to an InTouch Garage Door Opener Conversion Module, Model CA8250. This module will allow your Keychain Remote Control to operate any brand Garage Door Opener.

1. Install the Garage Door Opener Conversion Module per the instructions provided with it.
2. Press and release the PROGRAM button on the Conversion Module. The red indicator will turn on.
3. Press and release the desired transmitter button. The Red LED indicator will flash to indicate as successful operation.
4. To OPERATE, press the transmitter button corresponding to the Conversion module.



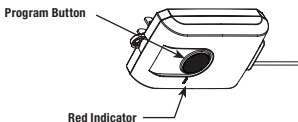
Helpful hint: A broom handle can be used to extend your reach for depressing the program button.



Operation

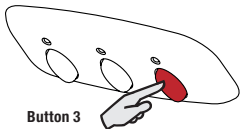
Use the following procedure for programming your Car2U Transmitter to the Car2U Receiver.

Step 1. Go to the Car2U Receiver and press and release its Program button. (Red indicator turns ON)

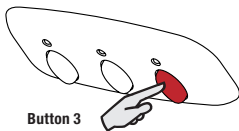


Helpful hint: A broom handle can be used to extend your reach for depressing the program button.

Step 2. Press and Hold for 1 second Button 3 on your in-vehicle Car2U Transmitter.



Step 3. Press and release Button 3 on your in-vehicle Car2U Transmitter once more to operate the door. Caution: Door will move if operation is successful.



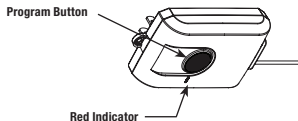
Note 1: To program your in-vehicle transmitter Buttons 1 or 2, please see your vehicle's owners manual for instructions on programming with rolling code receivers.

Note 2: A maximum of 8 transmitters can be programmed to the Car2U Receiver. All transmitters programmed after the 8th transmitter, will replace the 8th transmitter.

Reset

Use the following procedure to reset your Car2U Receiver. This operation will remove all transmitters programmed to this Receiver.

1. Plug the Car2U Receiver into an appropriate AC outlet.
2. Press and hold the program button for 10 seconds. The Red Indicator will flash 3 times to indicate a successful reset.



FCC Regulatory Information:

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try and correct the interference by one or more of the following measures:

- a) reorient or relocate the receiving antenna,
- b) increase the separation between the equipment and receiver,
- c) connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

IC Regulatory Information:

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference Causing Equipment Regulations. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation of the device.

Cet appareillage numérique de la classe B répond à toutes les exigences de l'interférence canadienne causant des règlements d'équipement. L'opération est sujette aux deux conditions suivantes: (1) ce dispositif peut ne pas causer l'interférence nocive, et (2) ce dispositif doit accepter n'importe quelle interférence reçue, y compris l'interférence qui peut causer l'opération peu désirée.

WARNING: Changes or modifications to this receiver not expressly approved by Intermatic Inc. Corp. could void the user's authority to operate this equipment.

LIMITED ONE-YEAR WARRANTY

If within one (1) year from the date of purchase, this product fails due to a defect in material or workmanship, Intermatic Incorporated will repair or replace it, at its sole option, free of charge. This warranty is extended to the original household purchaser only and is not transferable. This warranty does not apply to: (a) damage to units caused by accident, dropping or abuse in handling, acts of God or any negligent use; (b) units which have been subject to unauthorized repair, opened, taken apart or otherwise modified; (c) units not used in accordance with instructions; (d) damages exceeding the cost of the product; (e) sealed lamps and/or lamp bulbs, LED's and batteries; (f) the finish on any portion of the product, such as surface and/or weathering, as this is considered normal wear and tear; (g) transit damage, initial installation costs, removal costs, or reinstallation costs.

INTERMATIC INCORPORATED WILL NOT BE LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES. ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING THE WARRANTY OF MERCHANTABILITY AND THE WARRANTY OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE HEREBY MODIFIED TO EXIST ONLY AS CONTAINED IN THIS LIMITED WARRANTY, AND SHALL BE OF THE SAME DURATION AS THE WARRANTY PERIOD STATED ABOVE. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON THE DURATION OF AN IMPLIED WARRANTY, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU.

This warranty service is available by either (a) returning the product to the dealer from whom the unit was purchased, or (b) mailing the product, along with proof of purchase, postage prepaid to the authorized service center listed below. This warranty is made by: Intermatic Incorporated/After Sales Service/7777 Winn Rd., Spring Grove, Illinois 60081-9698/815-675-7000 <http://www.intermatic.com> Please be sure to wrap the product securely to avoid shipping damage.

**You can reach us at 1-815-675-7000 for Consumer Assistance
or online at www.InTouchControls.com**

Copyright © 2008 Intermatic Inc. All Rights Reserved.

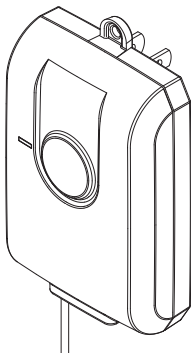
158--00335
02/08



Module de conversion sans fil

Directives de fonctionnement et mode d'emploi

À utiliser avec la télécommande porte-clés sans fil CA5300 ou la commande universelle Car2U Transmetteur de commande d'ouverture de porte de garage



Votre module de conversion sans fil a été conçu pour vous permettre d'utiliser votre télécommande porte-clés sans fil CA5300 ou un transmetteur dans véhicule Car2U avec n'importe quelle commande d'ouverture de porte de garage. Simplement suivre les directives pour le connecter au bloc de jonction de l'accessoire câblé de la commande d'ouverture de votre porte de garage, et de terminer en suivant les étapes de programmation faciles.

AVIS IMPORTANT!

Veuillez lire attentivement les directives jointes avant de procéder à l'installation du module de conversion. Veuillez porter une attention particulière à tous les avertissements et à toutes les notes. Ce manuel doit être conservé afin de pouvoir être consulté ultérieurement.

Table des matières

Contenu du paquet.....	1
Avertissements.....	2
Configuration.....	3 - 5
Opération.....	6
Règlements de conformité.....	7
Garantie.....	8

Recherchez le **Quick Start** symbole pour des instructions de base.

Contenu du paquet

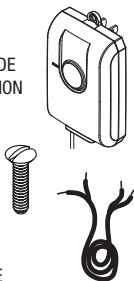
Mode d'emploi



CA8250
MODULE DE
CONVERSION
SANS FIL

VIS
6-32 X 3/4

6 PIEDS
CÂBLE
BIFILAIRE



Définition des symboles



Avertissement



AVERTISSEMENT DE PRÉCAUTION D'INSTALLATION : UNE MAUVAISE INSTALLATION PEUT CAUSER DES BLESSURES GRAVES, VOIRE MORTELLES. SUIVEZ ATTENTIVEMENT CES DIRECTIVES.



Avant d'installer ce récepteur, veuillez lire entièrement le mode d'emploi de l'opérateur, afin de prendre connaissance de toutes les fonctions et caractéristiques de l'appareil.



Portez des gants de protection pour installer, réparer ou ajuster la porte ou l'opérateur afin d'éviter les blessures.



Portez des lunettes protection lorsque vous utilisez des outils pour installer, réparer ou ajuster la porte ou l'opérateur afin d'éviter les blessures aux yeux.



Avant d'installer le récepteur, déconnectez le courant au mécanisme de porte afin de prévenir les opérations imprévues. Déconnecter l'alimentation de courant à la prise électrique à laquelle sera branchée le récepteur.



Ne pas connecter ce récepteur à une source électrique avant d'être prié de le faire. Ne pas reconnecter le courant au mécanisme d'ouverture de porte avant d'être prié de le faire.



Maintenir les doigts et les autres parties du corps éloignés des pièces mobiles du mécanisme d'ouverture de porte lorsque le système est en fonction.



Les poutres de sécurité de porte doivent être en état de fonctionner et elles ne doivent pas être obstruées lors des étapes de programmation.



AVERTISSEMENT - POUR RÉDUIRE LES RISQUE D'INCENDIE OU DE CHOC ÉLECTRIQUE, NE PAS EXPOSER CE DISPOSITIF À LA PLUIE, À L'EAU OU À DES LIEUX HUMIDES.



Ne jamais laisser les enfants faire fonctionner ou jouer avec les commandes de porte! Ne pas laisser les télécommandes à portée des enfants.



Toujours manœuvrer la porte à vue et maintenir les gens et les objets éloignés jusqu'à la fermeture complète. Ne laisser personne traverser lorsqu'une porte est en mouvement.



Ne jamais passer sous une porte arrêtée ou partiellement ouverte.



DIRECTIVES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

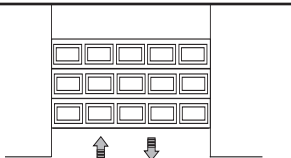
1. Lire ces directives.
2. Conserver ces directives.
3. Prendre garde à tous les avertissements.
4. Suivre toutes les directives.
5. Ne pas utiliser cet appareil près d'une source d'eau.
6. Nettoyer uniquement avec un chiffon sec.
7. Ne pas installer près d'une source de chaleur tel qu'un radiateur, registre, poêle ou autre appareil (incluant des amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
8. Ne pas contourner la mesure de sécurité d'une prise polarisée ou avec mise à la terre. Une prise polarisée est dotée de deux lames dont une est plus large que l'autre. Une prise avec mise à la terre a

deux lames et une troisième broche pour la mise à la terre. La lame large et la troisième broche sont fournies pour votre sécurité. Si la prise fournie ne s'adapte pas à votre prise, veuillez consulter un électricien qui effectuera le remplacement de votre prise désuète.

9. L'entretien doit être effectué par un technicien qualifié. L'entretien est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé, tel que le bris d'un cordon d'alimentation ou une prise endommagée, si du liquide a été renversé ou des objets sont tombés sur l'appareil, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, qu'il ne fonctionne pas normalement ou qu'il est tombé.

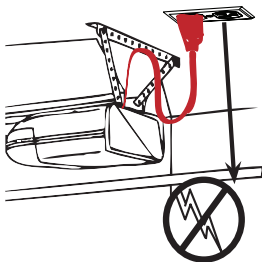
Précautions de sécurité d'installation

1. Vous assurer que la commande d'ouverture de porte de garage a été correctement installée conformément aux directives d'installation de l'appareil.
2. Faire l'essai et confirmer que le mécanisme de la porte de garage fonctionne correctement avant de procéder à l'installation du récepteur.

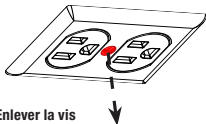


Installation

1. Couper le courant au mécanisme d'ouverture de la porte de garage avant de procéder.
2. Couper le courant à la prise à laquelle le module de conversion sera branché avant de procéder. Remarque : Ceci est peut-être la même prise qu'à l'étape 1.

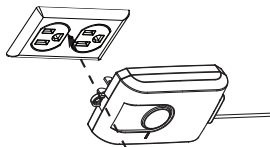


3. Enlevez la vis qui fixe la plaque de la prise. Remarque : Ne PAS enlever la plaque.



Enlever la vis

4. Branchez le module de conversion dans la prise de courant en la positionnant de manière à ce que le trou de la vis de fixation soit aligné avec le trou de vis de la plaque de la prise.
5. Vissez la vis (fournie) à travers la collerette de montage du module de conversion dans la prise et serrez. Faites attention à ne pas trop serrer.



Insérer la vis (fournie)

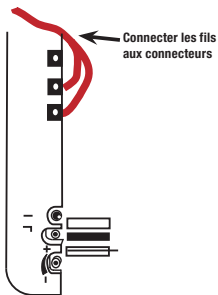
Installation

6. Connectez une des extrémités des câbles bifilaires aux connecteurs de bornes du bouton poussoir de la commande d'ouverture de porte de garage. Ces connecteurs de bornes sont généralement étiquetés « P.B. » et « COMM ».

Truc : Connectez aux mêmes deux connecteurs de bornes à l'aide de la commande murale en place.

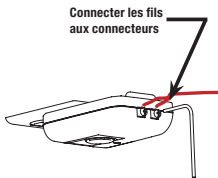
Voir, également, le mode d'emploi du mécanisme d'ouverture de porte de garage pour des instructions relatives au câblage.

(Si vous devez acheter du câble supplémentaire, veuillez utiliser du 22 AWG ou plus gros; CL2X ou un câble supérieur.)



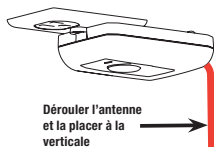
7. Connectez les extrémités des câbles bifilaires aux connecteurs de câble du relais du module de conversion.

8. Fixez les câbles bifilaires au mur ou à la structure du support de l'opérateur de manière à ce qu'il ne risque pas de s'enchevêtrer avec le mécanisme d'ouverture de porte de garage pendant son fonctionnement.

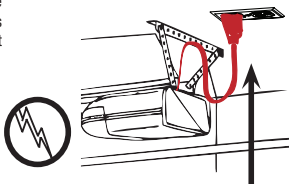


9. Redressez le câble de l'antenne du module de conversion et le mettre dans la position la plus verticale possible.

NE PAS COUPER LE CÂBLE DE L'ANTENNE.



10. Mettre sous tension le circuit de la commande d'ouverture de porte de garage et mettre sous tension la prise à laquelle le récepteur est branché.

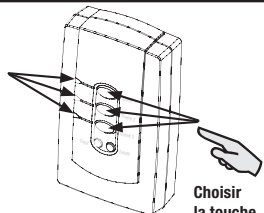


Programmation à la commande

Utilisez la procédure suivante pour programmer la touche du transmetteur de Télécommande porte-clés sans fil à une touche SCÈNE sur la passerelle sans fil, CA8200. Cette procédure permet également d'attribuer à nouveau une touche de transmetteur à une autre touche de SCÈNE.

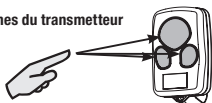
1. Appuyez et maintenez la touche SCÈNE que vous souhaitez programmer, soit la scène 1, 2 ou 3 jusqu'à ce que la DEL s'éteigne, ensuite relâchez immédiatement la touche SCÈNE.
2. Appuyez et maintenez la touche souhaitée du transmetteur. La DEL sur la Passerelle sans fil clignotera rapidement trois (3) fois pour indiquer la réussite de la programmation.
3. Relâchez la touche du transmetteur. **Remarque :** Votre télécommande porte-clés ne peut opérer directement les dispositifs Z-WaveCM, les dispositifs Z-WaveCM doivent être programmés à la Scène passerelle sur laquelle vous avez programmé votre touche de transmetteur.
4. Pour faire fonctionner, branchez la Passerelle sans fil à une prise de courant, ensuite appuyez sur la touche du transmetteur correspondant à la SCÈNE programmée que vous souhaitez activer. **Conseil utile :** Programmez la commande d'ouverture de porte de garage à une touche distincte et les SCÈNES à leurs propres touches de transmetteur.

DEL



Choisir
la touche
SCÈNE 1

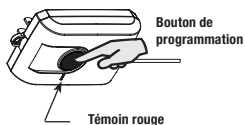
Touches du transmetteur



Programmation à un module de conversion

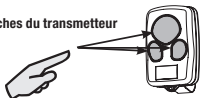
Utilisez la procédure suivante pour programmer la touche du transmetteur de Télécommande porte-clés sans fil à un module de conversion de commande d'ouverture de porte de garage InTouch, modèle CA8200. Ce module permettra de faire fonctionner n'importe quelle commande d'ouverture de porte de garage avec la télécommande porte-clés.

1. Installez le module de conversion de la commande d'ouverture de porte conformément aux instructions qui l'accompagnent.
2. Appuyez et relâchez la touche PROGRAM sur le module de conversion. Le témoin rouge s'allumera.
3. Appuyez et relâchez la touche souhaitée du transmetteur. Le témoin rouge clignotera pour indiquer une opération réussie.
4. Pour faire fonctionner, appuyez la touche du transmetteur correspondant au module de conversion.



Conseil pratique : Il est possible d'utiliser un manche à balais afin de vous donner une plus longue portée pour appuyer sur la touche de programmation.

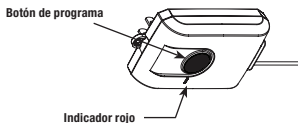
Touches du transmetteur



Opération

Utilisez la procédure qui suit pour programmer votre transmetteur Car2U à votre récepteur Car2U.

Étape 1. Allez au récepteur Car2U, puis appuyez et relâchez sa touche Program. (Le témoin rouge s'allume)



Sugerencia útil: Se puede usar el mango de una escoba para alcanzar a presionar el botón de programa.

Étape 2. Appuyez et maintenez pendant une (1) seconde la touche 3 du transmetteur dans le véhicule Car2U.



Étape 3. Appuyez et relâchez la touche 3 sur votre transmetteur dans le véhicule Car2U une autre fois pour faire fonctionner la porte. **Avvertissement** : La porte bougera si l'opération a réussi.



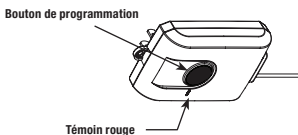
Remarque 1 : Pour programmer les touches 1 ou 2 de votre transmetteur dans le véhicule, veuillez vous reporter aux instructions offertes dans le mode d'emploi sur la programmation avec des récepteurs à code roulant.

Remarque 2 : Huit (8) transmetteurs au total peuvent être programmés dans le receveur Car2U. Tous les transmetteurs programmés après le 8e transmetteur, remplaceront le 8e transmetteur.

Initialisation

Utilisez la procédure qui suit pour réinitialiser votre récepteur Car2U. Cette opération éliminera tous les transmetteurs programmés à ce receveur.

1. Branchez le receveur Car2U dans une prise de courant appropriée.
2. Enfoncez et maintenez la touche de programmation pendant 10 secondes. Le témoin rouge clignotera 3 fois pour indiquer que la réinitialisation a réussi.



Déclaration FCC et IC

Renseignements sur la réglementation FCC :

REMARQUE : Ce matériel a été vérifié et a été reconnu conforme aux limites d'un dispositif numérique de classe B, selon l'article 15 des règlements de la FCC. Ces règlements sont conçus pour offrir une protection raisonnable contre d'éventuelles interférences nuisibles lors d'une installation résidentielle. Ce matériel émet, utilise et peut diffuser des fréquences radio qui, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux directives ci-après, peuvent engendrer des interférences nuisibles dans les communications radios. Toutefois, il n'y a pas de garantie qu'une interférence ne surviendra pas dans une installation particulière. Si cet instrument produit des interférences nuisibles à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en mettant sous tension et hors tension l'instrument, l'utilisateur est invité à essayer de les corriger en appliquant l'une des mesures suivantes.

- Rediriger ou repositionner l'antenne de réception,
- Augmenter la distance entre le matériel et le récepteur,
- Brancher le matériel à la prise d'un circuit différent du récepteur.

Consulter le concessionnaire ou un technicien qualifié en radio et télévision.

Renseignements sur la réglementation IC :

Cet appareil numérique de classe B respecte toutes les exigences des Règlements Canadiens sur les appareils causant des interférences. L'opération est soumise aux deux conditions suivantes : (1) Ce dispositif ne peut causer d'interférences dangereuses, et (2) ce dispositif doit accepter toutes les interférences reçues, y compris les interférences qui peuvent provoquer des opérations indésirables.

Cet appareil numérique de la classe B répond à toutes les exigences du règlement canadien causant des interférences. L'opération est soumise aux deux conditions suivantes : (1) ce dispositif ne peut pas causer l'interférence nocive, et (2) ce dispositif doit accepter n'importe quelle interférence reçue, y compris l'interférence qui peut causer l'opération peu désirée.

AVERTISSEMENT : Les changements ou modifications à ce récepteur n'ayant pas été expressément approuvés par Intermatic Inc. Corp. Pourrait abroger le droit d'utilisation de cet équipement.

GARANTIE LIMITÉE UNE ANNÉE

Si, au cours de l'année (1) qui suit la date d'achat, ce dispositif présente une défectuosité de matériel ou de fabrication, Intermatic Incorporated s'engage à le réparer ou le remplacer, à sa seule discrétion, sans frais. Cette garantie s'applique uniquement à l'acheteur original et elle est incessible. Cette garantie ne s'applique pas: (a) aux dommages au dispositif causés par un accident, chute ou mauvaise manipulation, catastrophe naturelle ou utilisation négligente; (b) aux dispositifs soumis à des réparations non autorisées, qui ont été ouverts, démontés ou modifiés de quelque manière; (c) aux dispositifs qui n'ont pas été utilisés selon les directives; (d) aux dommages dépassant le coût du produit; (e) aux lampes scellées ou ampoules, DEL et piles; (f) à la finition de l'une des parties du dispositif, telle que la surface ou les caractéristiques de résistance aux intempéries, ce qui est considéré comme de l'usure normale; (g) aux dommages causés par le transport, aux coûts d'installation initiale, aux coûts de démontage ou de remontage.

INTERMATIC INCORPORATED NE POURRA ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE DOMMAGES ACCIDENTELS OU CONSÉCUTIFS. CERTAINS ÉTATS N'AUTORISENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DE DOMMAGES ACCIDENTELS OU CONSÉCUTIFS, DANS TEL CAS, LES LIMITES CI-DESSUS NE S'APPLIQUENT PAS. CETTE GARANTIE REMPLACE TOUTES LES AUTRES GARANTIES EXPRESSES OU IMPLICITES. TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS LA GARANTIE DE COMMERCIALISATION ET LA GARANTIE DE CONFORMITÉ À UNE FIN PRÉVUE, SONT PAR LA PRÉSENTE MODIFIÉES POUR EXISTER UNIQUEMENT TELLES QUE COMPRIS DANS LA GARANTIE LIMITÉE, ET AURONT LA MÊME DURÉE QUE LA PÉRIODE DE GARANTIE DÉCLARÉE CI-DESSUS. CERTAINS ÉTATS N'ACCEPTENT PAS DE LIMITES SUR LA DURÉE D'UNE GARANTIE IMPLICITE, DANS TEL CAS, LA LIMITE PEUT NE PAS VOUS CONCERNER.

Le service de garantie est disponible soit (a) en retournant le produit au vendeur auprès de qui le dispositif a été acheté, ou (b) en expédiant par la poste le dispositif accompagné de la preuve d'achat, port payé au centre de service agréé énuméré ci-dessous. Cette garantie est accordée par: Intermatic Incorporated/ Service après-vente / 777 Winn Rd., Spring Grove, Illinois 60081-9698/815-675-7000 <http://www.intermatic.com>. Veuillez emballer solidement le dispositif pour éviter tout dommage dans le transport.

Vous pouvez communiquer avec notre service d'Assistance à la clientèle en composant le 1-815-675-7000 ou en ligne à www.InTouchControls.com

Droits d'auteur © 2008 Intermatic Inc. Tous droits réservés.

158--00333
02/08



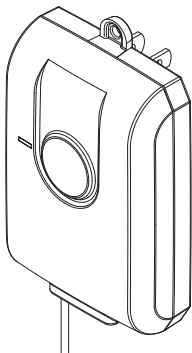


Modelo CA8250

Módulo de conversión inalámbrico

Instrucciones de operación y manual del usuario

para uso con el control remoto inalámbrico tipo llavero CA5300 de InTouch o con el transmisor universal para abrir la puerta del garaje Car2u




El Módulo de conversión inalámbrico está diseñado para permitirle usar el control remoto inalámbrico tipo llavero CA5300 o el transmisor Car2U instalado en el vehículo con cualquier sistema para abrir la puerta del garaje. Simplemente siga las instrucciones para conectarlo al bloque de terminales de accesorios alámbricos de su sistema para abrir la puerta del garaje, y finalice mediante estos fáciles pasos de programación.

AVISO IMPORTANTE

Lea las instrucciones adjuntas cuidadosamente antes de instalar el Módulo de conversión. Ponga mucha atención a todas las advertencias y notas. Debe conservar este manual para referencia futura.

Tabla de contenido

Contenido del paquete.....	1
Advertencias.....	2
Instalación.....	3 - 5
Operación.....	6
Conformidad normativa.....	7
Garantía.....	8

Busque el símbolo **Quick**  symbol de las instrucciones básicas.

Contenido del paquete

Manual de instrucciones



CA8250
MÓDULO DE
CONVERSION
INALÁMBRICO



TORNILLO
6-32 X 3/4



6 PIES.
HILO CONDUCTOR
DOBLE



Definición de símbolo



Advertencia



ADVERTENCIA SOBRE LAS PRECAUCIONES DE SEGURIDAD DE LA INSTALACIÓN: LA INSTALACIÓN INCORRECTA PUEDE LLEVAR A LESIONES GRAVES O INCLUSO LA MUERTE. SIGA ESTAS INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE.



Antes de instalar este receptor, lea completamente el manual de instrucciones del operador de la puerta, de modo que conozca todas las funciones y características de la unidad.



Use guantes protectores para instalar, reparar o ajustar la puerta o el operador para evitar lesiones.



Protéjase la vista cuando use herramientas para instalar, reparar o ajustar la puerta o el operador para evitar lesiones en los ojos.



Antes de instalar el receptor, desconecte toda la corriente del operador de la puerta para evitar una operación no deseada. Desconecte toda la corriente del tomacorriente al cual se conectará el receptor.



NO conecte este receptor a una fuente de alimentación hasta que se le indique hacerlo. NO vuelva a conectar la corriente al operador de la puerta hasta que se le indique hacerlo.



Mantenga los dedos o cualquier parte del cuerpo lejos de todas las piezas móviles del sistema del operador de la puerta mientras esté siendo operado.



Los rayos de seguridad de la puerta deben estar en perfecto funcionamiento y no deben obstruirse durante los pasos de programación.



ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA, NO EXPONGA ESTE DISPOSITIVO A LA LLUVIA, AL AGUA O A CONDICIONES DE HUMEDAD.



!NUNCA PERMITA QUE LOS NIÑOS HAGAN FUNCIONAR O JUEGUEN CON LOS CONTROLES DE LA PUERTA! MANTENGA EL CONTROL REMOTO FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.



SIEMPRE CONTEMPLA EL MOVIMIENTO DE LA PUERTA Y MANTENGA A LAS PERSONAS Y OBJETOS LEJOS HASTA QUE ÉSTE CESE COMPLETAMENTE. NADIE DEBE CRUZAR CUANDO UNA PUERTA ESTÉ EN MOVIMIENTO.



NUNCA PASE POR UNA PUERTA DETENIDA Y PARCIALMENTE ABIERTA.



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

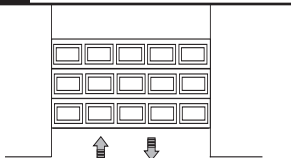
1. Lea estas instrucciones.
2. Guarde estas instrucciones.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca del agua.
6. Límpielo sólo con un paño seco.
7. No lo instale cerca de fuentes de calor como radiadores, rejillas de aire caliente, estufas u otros aparatos (incluidos amplificadores) que produzcan calor.
8. No anule el propósito de seguridad del enchufe polarizado o de conexión a tierra. Un enchufe polarizado tiene dos patas, una más ancha que la otra. Un enchufe de conexión a tierra tiene dos patas

y una tercera espiga de conexión a tierra. La pata ancha o la tercera espiga se proporcionan para su seguridad. Si el enchufe proporcionado no se ajusta a su tomacorriente, consulte a un electricista para obtener un reemplazo del tomacorriente obsoleto.

9. Consulte sobre el mantenimiento a personal de servicio calificado. Será necesario reparar el aparato cuando esté dañado de alguna forma, ya sea si se daña el cable del suministro eléctrico o el enchufe, cuando se haya derramado líquido o hayan caído objetos sobre el aparato, cuando éste ha estado expuesto a lluvia o humedad, no funcione normalmente o se haya caído.

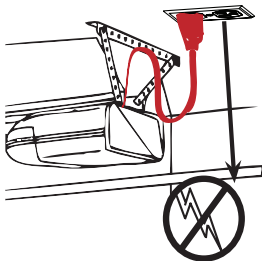
Precauciones de seguridad de la instalación

1. Asegurese de que el sistema para abrir la puerta del garaje haya sido instalado correctamente de acuerdo con las instrucciones de instalación de la unidad.
2. Pruebe y confirme la operación correcta del sistema para abrir la puerta del garaje antes de continuar con la instalación de este receptor.

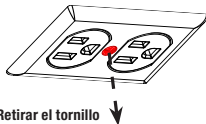


Instalación

1. Apague el suministro eléctrico del sistema para abrir la puerta del garaje antes de continuar.
2. Apague el suministro eléctrico del tomacorriente de CA en el cual se enchufará el Módulo de conversión antes de continuar. Nota: Éste podría ser el mismo tomacorriente del paso 1.

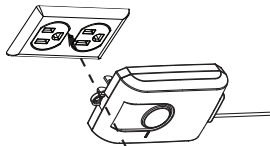


3. Retire el tornillo que adjunta la placa de cubierta del tomacorriente. Nota: NO retire la placa de cubierta.



Retirar el tornillo

4. Conecte el Módulo de conversión en el tomacorriente de CA posicionándolo de modo que el orificio de la brida de montaje del tornillo esté alineado con el orificio del tornillo de la placa de cubierta del tomacorriente.
5. Instale el tornillo (proporcionado) a través de la pestaña de montaje del Módulo de conversión en el tomacorriente y apriételo. Tenga cuidado de no apretarlo en exceso.



Insertar el tornillo (incluido)

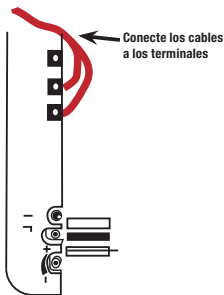
Instalación

6. Conecte un extremo de los hilos conductores dobles adjuntos a los terminales del botón de presión del sistema para abrir la puerta del garaje. Estos terminales se rotulan comúnmente como "P.B." y "COM".

Sugerencia: Conéctese a los mismos dos terminales utilizados por el control de pared existente.

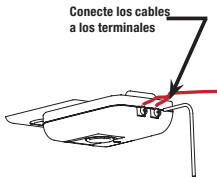
Además, consulte el manual del usuario del sistema para abrir la puerta del garaje para obtener instrucciones de cableado específicas.

(Si necesita comprar más cable, use sólo un cable 22AWG o más largo; CL2X o un cable mejor.)



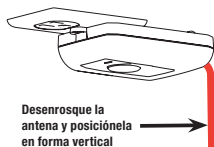
7. Conecte el extremo opuesto de los hilos conductores dobles a los terminales de relé del Módulo de conversión

8. Ajuste los hilos conductores dobles a la pared o estructura de soporte del operador de modo que no se enreden con el sistema para abrir la puerta del garaje durante la operación.

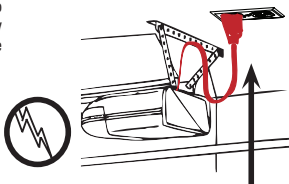


9. Enderece el cable de la antena del Módulo de conversión y colóquela en la posición más vertical posible.

NO CORTE EL CABLE DE LA ANTENA.



10. Encienda el suministro eléctrico del circuito de CA del sistema para abrir la puerta del garaje y encienda el suministro eléctrico del tomacorriente de CA al cual está enchufado el receptor.



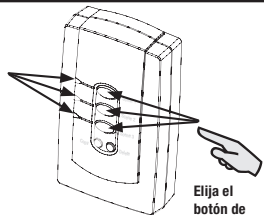
Programación al controlador

Use el siguiente procedimiento para programar el botón del transmisor del control remoto inalámbrico tipo llavero en un botón de SCENE (Escena) en el Portal inalámbrico CA8200. Este procedimiento también se usa para reasignar un botón del transmisor a un botón de SCENE (Escena) distinto.

1. Mantenga presionado el botón de SCENE (Escena) que desea programar, ya sea Scene 1, 2 ó 3, hasta que el LED se apague, luego, suelte inmediatamente el botón de SCENE (Escena).
2. Mantenga presionado el botón del transmisor deseado. El LED en el portal inalámbrico parpadeará tres (3) veces rápidamente para indicar que la programación fue exitosa.
3. Suelte el botón del transmisor. **Nota:** El Control remoto tipo llavero no puede operar directamente los dispositivos Z-Wave™, estos dispositivos Z-Wave™ deben ser programados en la Escena del Portal a la cual se ha programado el botón del transmisor.
4. Para OPERAR, conecte el Portal inalámbrico en la corriente alterna, presione el botón transmisor correspondiente a la escena programada que desea activar.

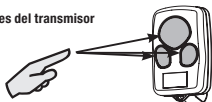
Sugerencia de mejor práctica: Programe el sistema para abrir las puerta del garaje en un botón individual y el de la escena en sus propios botones del transmisor.

LED



Elija el botón de SCENE (Escena)

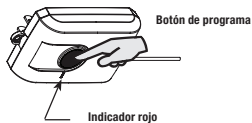
Botones del transmisor



Programación al Módulo de conversión

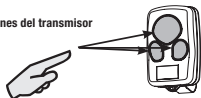
Use el siguiente procedimiento para el botón del transmisor del Control remoto inalámbrico tipo llavero en un Módulo de conversión para abrir la puerta del garaje InTouch, modelo CA8250. Este módulo permitirá que el control remoto tipo llavero opere cualquier marca de sistema para abrir la puerta del garaje.

1. Instale el Módulo de conversión para abrir la puerta del garaje según las instrucciones que lo acompañan.
2. Presione y suelte el botón PROGRAM (Programar) en el Módulo de conversión. Se encenderá el indicador rojo.
3. Presione y suelte el botón del transmisor deseado. El indicador LED rojo parpadeará para indicar una operación exitosa.
4. Para operar, presione el botón del transmisor correspondiente al Módulo de conversión.



Sugerencia útil: Se puede usar el mango de una escoba para alcanzar a presionar el botón de programa.

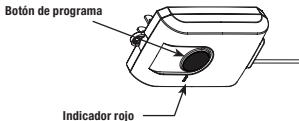
Botones del transmisor



Operación

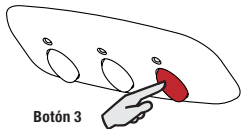
Use el siguiente procedimiento para programar el Transmisor Car2U con el Receptor Car2U.

Paso 1. Vaya al receptor Car2U y presione y suelte el botón de programa. (El indicador rojo se enciende)



Sugerencia útil: Se puede usar el mango de una escoba para alcanzar a presionar el botón de programa.

Paso 2. Mantenga presionado por un segundo el botón 3 del Transmisor Car2U instalado en el vehículo.



Paso 3. Presione y suelte el botón 3 del Transmisor Car2U instalado en el vehículo una vez más para operar la puerta. Precaución: La puerta se moverá si la operación tiene éxito.



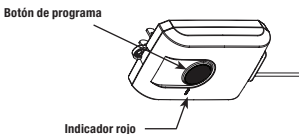
Nota 1: Para programar los botones 1 ó 2 del transmisor instalado en el vehículo, consulte el manual del propietario del vehículo para obtener instrucciones sobre la programación con receptores de código rotativo.

Nota 2: Se puede programar un máximo de 8 transmisores en el Receptor Car2U. Todos los transmisores programados después del octavo transmisor, reemplazarán a este último.

Reinicio

Use el siguiente procedimiento para restablecer el Receptor Car2U. Esta operación borrará todos los transmisores programados en este Receptor.

1. Conecte el Receptor Car2U a un tomacorriente de CA adecuado.
2. Mantenga presionado el botón de programación durante 10 segundos. El indicador rojo parpadeará 3 veces para indicar un restablecimiento exitoso.



Declaración de la FCC e IC

Información normativa de la FCC:

NOTA: Este equipo ha sido probado y ha demostrado cumplir con los límites para dispositivos digitales Clase B de acuerdo con la parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites se han diseñado a fin de proporcionar una protección razonable contra interferencias dañinas en las áreas residenciales. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia, y si no es instalado y utilizado de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias dañinas en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no hay garantía de que no ocurran interferencias en una determinada instalación. Si este equipo causa interferencias dañinas en la recepción de radio o televisión, lo cual se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, el usuario tendrá que corregir estas interferencias con una o varias de las siguientes medidas:

- a) reorientar o ubicar en otro lugar la antena receptora,
- b) aumentar la separación entre el equipo y el receptor,
- c) conectar el equipo al tomacorriente de un circuito eléctrico distinto al que esté conectado el receptor.

Consulte al distribuidor o un técnico de radio/TV con experiencia para obtener asistencia.

Información normativa de la IC:

Este aparato Clase B cumple con todos los requisitos de las normas canadienses para equipos que causan interferencia. El funcionamiento de este dispositivo está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no puede causar interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso aquella que pueda causar un funcionamiento incorrecto del dispositivo.

ADVERTENCIA: Los cambios o modificaciones a este receptor no aprobados expresamente por Intermatic Inc. Corp. pueden anular los derechos del usuario a operar este equipo.

GARANTÍA LIMITADA DE UN AÑO

Si en un plazo de un (1) año a partir de la fecha de compra, este producto falla debido a un defecto de material o mano de obra, Intermatic Incorporated lo reparará o reemplazará, si lo estima conveniente, sin costo alguno. Esta garantía sólo se otorga al comprador original y no es transferible. Esta garantía no se aplica en los siguientes casos: (a) daños en las unidades causados por accidentes, caídas o el uso indebido; causas de fuerza mayor o uso negligente; (b) unidades que hayan sido sometidas a una reparación no autorizada, abiertas, desmontadas o modificadas de alguna manera; c) unidades no utilizadas de acuerdo con las instrucciones; (d) daños que excedan el costo del producto; (e) lámparas y/o bombillas de lámparas selladas, indicadores LED y baterías; (f) el acabado de cualquier parte del producto, como su superficie y/o por exposición a la intemperie, ya que esto se considera un desgaste y uso normal; g) daños durante el transporte, costos de instalación inicial, costos de remoción o costos de reinstalación.

INTERMATIC INCORPORATED NO ASUME RESPONSABILIDAD ALGUNA POR DAÑOS INDIRECTOS O ACIDENTALES. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN EXCLUIR O LIMITAR LOS DAÑOS INDIRECTOS O ACIDENTALES POR LO QUE LA LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN ANTERIOR PUDIERA NO SER VÁLIDA EN SU CASO. ESTA GARANTÍA SUSTITUYE A CUALQUIER OTRA GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA. TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUIDA LA GARANTÍA DE IDONEIDAD COMERCIAL O DE IDONEIDAD PARA UN DETERMINADO FIN, SE MODIFICAN PARA QUEDAR INCLUIDAS EN LA PRESENTE GARANTÍA LIMITADA, Y TENDRÁN LA MISMA DURACIÓN QUE EL PERIODO DE GARANTÍA MENCIONADO. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LIMITAR LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, POR LO QUE LA LIMITACIÓN ANTERIOR PUDIERA NO SER APLICABLE EN SU CASO.

El servicio de garantía está disponible (a) mediante devolución del producto al distribuidor donde lo adquirió, o (b) enviando el producto, junto con su comprobante de compra, por correo postal prepago a un centro de servicio autorizado que aparezca en la lista más abajo. Esta garantía es concedida por: Intermatic Incorporated/After Sales Service/7777 Winn Rd., Spring Grove, Illinois 60081-9698/815-675-7000 <http://www.intermatic.com>. Asegúrese de envolver el producto en forma segura para evitar daños en el envío.

Para comunicarse con nuestro Servicio al cliente, llámenos al 1-815-675-7000 o puede visitarnos en nuestro sitio Web: www.InTouchControls.com.

Copyright© 2008 Intermatic Inc. Todos los derechos reservados.

158--00333
02/08

